

**BELGISCHE SENAAT****BUITENGEWONE ZITTING 1979**

6 JUNI 1979

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1979**

**AMENDEMENTEN VAN  
DE REGERING**

**BEGROTINGSTABEL**

1<sup>o</sup> In titel I. — *Lopende uitgaven* : (blz. 11) een sectie 04 in te voegen, luidende :

Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Wetenschapsbeleid.

**HOOFDSTUK I****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

(In miljoenen franken)

Niet-gesplitste  
kredieten§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.02. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . . 34,0

Totalen voor § 1 . . . . . 34,0

**R. A 11336**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-VIII (B.Z. 1979) : N° 1 : Ontwerp van wet.  
N°s 2, 3, 4 : Verslagen.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979**

6 JUIN 1979

**Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1979**

**AMENDEMENTS PRESENTES PAR  
LE GOUVERNEMENT**

**TABEAU BUDGETAIRE**

1<sup>o</sup> Au titre I. — *Dépenses courantes* : (p. 10) insérer une section 04 libellée comme suit :

Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Politique scientifique.

**CHAPITRE I****DEPENSES DE CONSOMMATION**

(Dépenses courantes pour biens et services)

(En millions de francs)

Crédits  
non dissociés§ 1<sup>er</sup>. *Salaires et charges sociales*

11.02. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . . 34,0

Totaux pour le § 1<sup>er</sup> . . . . . 34,0

**R. A 11336**

Voir :

Documents du Sénat :

5-VIII (S.E. 1979) : N° 1 : Projet de loi.  
N°s 2, 3, 4 : Rapports.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Niet-gesplitste kredieten |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |
| 12.06. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen . . . . . | 3,8                       |
| 12.07. Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) . .                                                                                                                                                                                    | 0,6                       |
| 12.19. Werkingskosten van het Kabinet . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8,5                       |
| <b>Totalen voor § 2 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12,9</b>               |
| <b>Totalen voor hoofdstuk I . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>46,9</b>               |
| <b>Totalen voor sectie 04 - Kabinetsuitgaven van de Minister van Wetenschapsbeleid . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                  | <b>46,9</b>               |

\*\*

2° In titel II. — *Kapitaaluitgaven* (blz. 35) een sectie 04, in te voegen, luidende :

Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Wetenschapsbeleid.

#### HOOFDSTUK VII INVESTERINGEN (CIVIEL)

(In miljoenen franken)

|                                                                                                 | Niet-gesplitste kredieten |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Aankoop van duurzame roerende goederen</b>                                                   |                           |
| 74.01. Vermogensuitgaven van het Kabinet . .                                                    | 1,3                       |
| <b>Totalen voor hoofdstuk VII . . . . .</b>                                                     | <b>1,3</b>                |
| <b>Totalen voor de sectie 04 - Kabinetsuitgaven van de Minister van Wetenschapsbeleid . . .</b> | <b>1,3</b>                |

*Verantwoording*

Uitgaven voortvloeiend uit de nieuwe regeringsstructuur zoals zij door de Regeringsraad werd vastgesteld op datum van 3 april 1979.

De amendementen die de Minister van Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid voorstelt aan het ontwerp van begroting van het departement voor het begrotingsjaar 1979 geven aanleiding tot een vermeerdering van 46,9 miljoen frank der op Titel I — Lopende Uitgaven — aangevraagde, niet-gesplitste kredieten en een vermeerdering van 1,3 miljoen frank der op Titel II — Kapitaaluitgaven — aangevraagde, niet-gesplitste kredieten.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Crédits non dissociés |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| § 2. Achats de biens non durables et de services                                                                                                                                                                                                                                           |                       |
| 12.06. Loyer de biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments . . . . . | 3,8                   |
| 12.07. Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)                                                                                                                                               | 0,6                   |
| 12.19. Frais de fonctionnement du Cabinet . .                                                                                                                                                                                                                                              | 8,5                   |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12,9</b>           |
| <b>Totaux pour le chapitre I . . . . .</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>46,9</b>           |
| <b>Totaux pour la section 04 - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Politique scientifique . .</b>                                                                                                                                                                                        | <b>46,9</b>           |

\*\*

2° Au titre II — *Dépenses de capital* (p. 34) insérer une section 04, libellée comme suit :

Section 04 — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Politique scientifique.

#### CHAPITRE VII INVESTISSEMENTS (CIVILS)

(En millions de francs)

|                                                                                                     | Crédits non dissociés |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Achats de biens meubles durables</b>                                                             |                       |
| 74.01. Dépenses patrimoniales du Cabinet . .                                                        | 1,3                   |
| <b>Totaux pour le chapitre VII . . . . .</b>                                                        | <b>1,3</b>            |
| <b>Totaux pour la section 04 - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Politique scientifique . .</b> | <b>1,3</b>            |

*Justification*

Dépenses résultant de la nouvelle structure gouvernementale telle qu'elle a été fixée par le Conseil de Gouvernement en date du 3 avril 1979.

Les amendements que le Ministre du Commerce extérieur et de la Politique scientifique propose d'apporter au projet de budget de son département de l'année budgétaire 1979 se traduisent par une augmentation de 46,9 millions de francs des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes — et une augmentation de 1,3 million de francs des crédits non dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital.

Ingevolge die amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van Titel I en van Titel II vastgesteld op respectievelijk 13 559,2 miljoen frank en op 3 764,6 miljoen frank.

*De Vice-Eerste Minister en  
Minister van Begroting,*

G. SPITAELS.

*De Minister van Financiën,*

G. GEENS.

Ensuite de ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I et du Titre II sont fixés respectivement à 13 559,2 millions de francs et à 3 764,6 millions de francs.

*Le Vice-Premier Ministre et  
Ministre du Budget,*

G. SPITAELS.

*Le Ministre des Finances,*

G. GEENS.